

★ ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 52 ★

VOTE SÍ EN LA PROPUESTA 52 Y HARÁ QUE UNA BUENA IDEA SIGA FUNCIONANDO—UNA QUE ESTÁ HACIENDO MUCHO BIEN A MUCHA GENTE BUENA QUE NECESITA AYUDA.

¿QUÉ HACE LA PROPUESTA 52?

Hace dos cosas.

En primer lugar, amplía el alcance del programa actual de pagos hospitalarios de Medi-Cal que genera más de \$3 mil millones al año en fondos de contrapartida federales que no estarían disponibles de otra manera. Este dinero permite que Medi-Cal provea servicios de cuidados de la salud de a más de 13 millones de Californians, incluyendo:

- 6.7 millones de niños;
- 1.6 millones de personas mayores con enfermedades crónicas;
- 4.5 millones de familias trabajadoras de bajos ingresos cuyos salarios no son suficientes para sustentarlos; y
- personas con discapacidades.

En segundo lugar, la Propuesta 52 prohíbe estrictamente que la Legislatura utilice estos fondos para cualquier otro propósito sin el voto de la gente.

Así de simple.

¿QUIÉN ESTÁ DETRÁS DE ESTA INICIATIVA Y POR QUÉ ESTÁ EN LA BOLETA ELECTORAL?

El programa de cargos hospitalarios de Medi-Cal hospital fue promulgado inicialmente como un programa bi-partidario por la Legislatura en 2009. Se ha renovado tres veces, pero cada una de esas veces se ha intentado desviar el dinero para algún otro uso. Se ha colocado en la boleta electoral por más de 400 hospitales de la comunidad local de California con el fin de asegurar que California continúe recibiendo una participación justa de los fondos de contrapartida federales para Medi-Cal con el fin de servir a nuestros ciudadanos más vulnerables y de prevenir el desvío de los fondos para cualquier otro propósito.

¿QUIÉN ESTÁ APOYANDO LA PROPUESTA 52?

Esta iniciativa ha generado el apoyo sin precedentes de prácticamente todas las organizaciones principales de cuidados de la salud, comercios, laborales y comunitarias en todo el estado. Es poco probable que una coalición de consenso como esta se haya logrado antes. Por ejemplo, la Asociación de Maestros de California, el Consejo de Oficios de la Construcción de California, los Bomberos Profesionales de California, el Sindicato de Camioneros y más de 30 sindicatos locales se han sumado a la Cámara de Comercio de California, la Mesa Redonda de Comercio de California, así como las organizaciones en defensa de los niños, las personas mayores y los discapacitados. Además, ha sido apoyada tanto por el partido Democrático como por el Republicano del estado. En el ambiente político actual tan contencioso, esto por sí solo es un desarrollo sorprendente.

¿CÓMO LA PROPUESTA 52 IMPACTA A LOS CONTRIBUYENTES DE CALIFORNIA?

Esta medida GENERA MÁS DE \$3 MIL MILLONES EN FONDOS FEDERALES DISPONIBLES SIN COSTOS DEL ESTADO A LOS CONTRIBUYENTES DE CALIFORNIA.

Mediante la ampliación de los pagos hospitalarios de Medi-Cal, el estado continuará recibiendo más de \$3 mil millones al año en fondos de contrapartida federales disponibles para Medi-Cal. Sin esta ampliación, el déficit hará que algunos hospitales de la red de seguridad comunitaria cierren. Por favor, VOTE SÍ EN LA PROPUESTA 52 PARA QUE UNA BUENA IDEA SIGA FUNCIONANDO—UNA QUE ESTÁ HACIENDO MUCHO BIEN A MUCHA GENTE BUENA.

C. DUANE DAUNER, Presidente

Asociación de Hospitales de California

THERESA ULLRICH, MSN, NP-C Presidenta

Asociación de Profesionales de Enfermería de California

DEBORAH HOWARD, Directora Ejecutiva

Liga de Defensores de Personas Mayores de California

★ REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA PROPUESTA 52 ★

LA PROP. 52 NO AYUDA A NADIE SINÓ A LOS DIRECTORES GENERALES Y A LOS CABILDEROS DE LOS HOSPITALES.

LA PROP. 52 ES DAR UN GATO POR LIEBRE: ¿Un dinero que pretende ofrecer a los niños y las personas mayores? Ellos ya reciben ese dinero. La ley de California *ya provee* más de \$3,000,000,000 en financiamiento para los servicios de cuidados de la salud. La Prop. 52 no va cambiar eso.

Lo que la Prop. 52 realmente hace es cambiar nuestra Constitución para *eliminar permanentemente* cualquier responsabilidad, supervisión o garantía de que estos Directores Generales y sus cabilderos inviertan los \$3,000,000,000 en cuidados de la salud.

¿Por qué están invirtiendo decenas de millones en la Prop. 52? Porque se les sigue pillando haciendo un mal uso de nuestro dinero:

- La corporaciones hospitalarias que se benefician de la Prop. 52 han sido multadas con cientos de millones de dólares por *facturaciones fraudulentas, innecesarias o excesivas de Medi-Cal y Medicare.*
- Otros Directores Generales de hospitales tomaron esos dólares de impuestos destinados a los pobres y a los ancianos y los gastaron en contratos de arrendamiento de autos de lujo, membresías del club campestre y varios millones de dólares en salarios para los ejecutivos.

- Los Directores Generales de hospitales que patrocinan la Prop. 52 ganan alrededor de \$153,000 A LA SEMANA.

Todo lo que la Prop. 52 hace es eliminar cualquier responsabilidad o supervisión de los mismos Directores Generales que han cometido fraude y han desperdiciado los dólares preciados de los impuestos en beneficios lujosos para sí mismos.

No se deje engañar por este cambio complicado e innecesario de nuestra Constitución. Es un truco de interés especial diseñado para eliminar la supervisión de los Directores Generales de los hospitales y sus cabilderos codiciosos—a expensas de los contribuyentes y los Californians ifornianos vulnerables.

VOTE NO POR LA PROP. 52

www.NoOn52.com

VIRGINIA ANDERS-ELLMORE, Profesional de Enfermería

MICHELLE ROSS, Trabajadora de Cuidados de la Salud

JOVITA SALCEDO, Beneficiaria de Medi-Cal

★ ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 52 ★

"Nuestros dólares de cuidados de la salud deberían estar tratando pacientes, no financiando los beneficios cuantiosos de Directores Generales millonarios. *La Prop. 52 toma recursos de los pacientes y las comunidades y los desvía a los bolsillos de los intereses especiales de los ricos, sin ninguna supervisión, sin ninguna responsabilidad y sin ninguna garantía de que al menos se invierta en cuidados de la salud.* Eso está mal y hace que el trabajo de los enfermeros y los doctores sea más duro".—*Virginia Anders-Ellmore, Profesional de Enfermería*

- *La Prop. 52 le da a los Directores Generales de los hospitales un cheque por un valor de más de \$3 mil millones—sin condiciones, sin supervisión y sin ningún requisito de que el dinero se invierte en cuidados de la salud.*
- *La Prop. 52 da más de \$3,000,000,000 a los mismos Directores Generales a quienes ya se les paga millones y que usan nuestros dólares de impuestos para beneficios como contratos de arrendamiento de autos de lujo y cargos por juegos de golf sin ninguna responsabilidad.*
- *La Prop. 52 es excelente para los Directores Generales de los hospitales y sus cabilderos, pero es mala para los pacientes, las mujeres y niños de bajos ingresos, personas mayores y veteranos.*

Los Directores Generales de los hospitales y sus cabilderos adinerados están gastando millones de dólares—incluyendo nuestros dólares de impuestos—para hacerle creer que la Prop. 52 ayuda a los pacientes de Medi-Cal. Pues no es así. Perjudica a la gente que más lo necesita y solo ayuda a los cabilderos de los hospitales y a sus Directores Generales sobrevaluados.

Esto es lo que realmente hace:

- *La Prop. 52 libera a los Directores Generales de los hospitales y sus cabilderos de toda supervisión o responsabilidad de la forma en que gastan los \$3,000,000,000 de los dólares de los contribuyentes que reciben para tratar a los residentes de bajos ingresos.*
- *Obliga al estado a dar miles de millones en beneficios de salud federales de bajos ingresos a los hospitales sin ninguna supervisión, sin ninguna responsabilidad y sin ninguna garantía de que se invertirán en cuidados de la salud en lo absoluto, y mucho menos de los cuidados de salud de para mujeres, niños y personas mayores de bajos ingresos.*

- Estos mismos Directores Generales y cabilderos han gastado millones de dólares que estaban destinados a los cuidados de la salud de los que tienen bajos ingresos en salarios, palcos de lujo en eventos deportivos, membresías del club campestre, pagos a los inversionistas de Wall Street, entre otros privilegios.

A continuación, lo que dicen los defensores de los pacientes de bajos ingresos: "Esta iniciativa toma el dinero de los Californians más necesitados y se lo da a los millonarios ricos, sin ninguna supervisión y sin ningún requisito de que se invertirá en los cuidados de la salud de los pobres, o al menos en los cuidados de la salud en general. Nuestro sistema de cuidados de la salud ya está estropeado—y este dinero sin compromiso alguno tomado por los Directores Generales ricos solo empeorará las cosas".—*Michelle Ross, Trabajadora de Cuidados de la Salud*

"Ya estoy luchando para llegar a fin de mes y no puedo darme el lujo de llevar a mis hijos al doctor. Ahora quieren tomar lo poco que tengo y dárselo a los intereses especiales y a las corporaciones que dirigen los hospitales con fines de lucro, sin hacer preguntas".—*Jovita Salcedo, Paciente de Medi-Cal*
La Asociación de Hospitales de California, financiada por corporaciones, redactó la Prop. 52 con el fin de garantizar de forma permanente que más de \$3,000,000,000 de nuestros dólares de cuidados de la salud federales y estatales lleguen a ellos de cualquier manera, *sin ninguna supervisión y sin ninguna garantía de que se invertirá en cuidados de la salud.*

La propuesta arregla el sistema a favor de las corporaciones y de los millonarios y perjudica a las mujeres, niños y personas mayores de bajos ingresos. Elimina la supervisión de cómo se gastan estos \$3,000,000,000 de nuestro dinero de impuestos y en su lugar nos pide que confiemos en los Directores Generales y los cabilderos.

Necesitamos una mayor supervisión de los Directores Generales, no una menor. VOTE NO POR LA PROP. 52

www.NoOn52.com

VIRGINIA ANDERS-ELLMORE, Profesional de Enfermería
MICHELLE ROSS, Trabajadora de Cuidados de la Salud
JOVITA SALCEDO, Beneficiaria de Medi-Cal

★ REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA PROPUESTA 52 ★

Lo que SÍ es la Propuesta 52 . . . y lo que NO es.

La Prop. 52 se trata de proveer acceso a los servicios de cuidados de la salud de Medi-Cal para niños, personas mayores y familias de bajos ingresos.

Simplemente AMPLÍA el alcance de los pagos hospitalarios ACTUALES de Medi-Cal que generan más de \$3 mil millones al año en fondos de contrapartida federales que pagan por esos cuidados.

La Propuesta 52 NO SE TRATA DE COMPENSACIONES O SALARIOS.

¿Quién está A FAVOR de la Propuesta 52 . . . quién está EN CONTRA?

Visite www.YesProp52.org para consultar la lista completa de casi 1,000 seguidores; sin embargo, aquí hay una muestra representativa: Asociación de Hospitales de California; Asociación de Maestros de California; Cámara de Comercio de California; Consejo de Oficios de la Construcción de California; Asociación de Condados del Estado de California; Federación Laboral de California; Mesa Redonda de Comercio de California; Bomberos Profesionales de California; así como las organizaciones en defensa de niños, personas mayores y discapacitados.

Existe SOLO UNA PEQUEÑA ORGANIZACIÓN CUYO FINANCIAMIENTO ES EN CONTRA DE LA 52. Su representante testificó para los legisladores que la

LEGISLATURA DEBERÍA TENER EL PODER DE DESVIAR LOS DÓLARES EN CUIDADO DE SALUD PARA OTROS para otros propósitos.

Estamos rotundamente en desacuerdo.

La Propuesta 52, PROHÍBE A LA LEGISLATURA DESVIAR estos fondos a otros fines SIN el VOTO DE LA GENTE.

Medi-Cal ha estado cuidando de los Californians durante más de 50 años. Hoy en día más de trece millones han sido alcanzados, cuidados, sanados y se han vuelto más saludables gracias a Medi-Cal y se han hecho más fuertes debido a una buena idea que está funcionando.

Que buena idea es la Propuesta 52.

Vote SÍ por la 52.

ANN-LOUISE KUHN, Presidenta
Asociación de Hospitales de Niños de California

GARY PASSMORE, Vicepresidente
Congreso de Personas Mayores de California

DR. SHANNON UDOVIC-CONSTANT, Síndico
Asociación Médica de California